



## Consejo Económico y Social

Distr.  
LIMITADA

E/1994/L.8  
2 de junio de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Período extraordinario de sesiones de 1994  
Tema 2 del programa

### CUESTIONES DE DERECHOS HUMANOS

Informe de la Comisión de Derechos Humanos sobre su tercer período  
extraordinario de sesiones, 24 y 25 de mayo de 1994

Consecuencias administrativas y para el presupuesto por programas  
de la resolución 1994/S-3/1

Exposición formulada por el Secretario General de conformidad con el  
artículo 31 del reglamento del Consejo Económico y Social

### INTRODUCCIÓN

1. En su tercer período extraordinario de sesiones, celebrado los días 24 y 25 de mayo de 1994, la Comisión de Derechos Humanos aprobó la resolución 1994/S-3/1, relativa a la situación de los derechos humanos en Rwanda. Se formuló ante la Comisión una exposición oral sobre las consecuencias administrativas y para el presupuesto por programas del proyecto de resolución, en la que se indicó que se presentaría una exposición escrita al Consejo Económico y Social cuando éste considerase la resolución de la Comisión.

#### A. Pedidos contenidos en la resolución 1994/S-3/1 de la Comisión

2. En el párrafo 18 de su resolución 1994/S-3/1, la Comisión de Derechos Humanos pidió al Presidente que nombrara un relator especial, por un período inicial de un año, para investigar sobre el terreno la situación de los derechos humanos en Rwanda y obtener de los gobiernos, los particulares y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, con carácter regular, todas las informaciones pertinentes y dignas de fe sobre la situación de los derechos humanos en el país, en particular sobre las causas originarias y las responsabilidades de las recientes atrocidades, recurriendo para ello a la asistencia de los mecanismos existentes de la Comisión de Derechos Humanos.

3. En el párrafo 19, la Comisión pidió a los mecanismos existentes de la Comisión de Derechos Humanos, en particular el Relator Especial encargado de la cuestión de las ejecuciones extrajudiciales, sumarias o arbitrarias, el Relator Especial encargado de la cuestión de la tortura, el Representante del Secretario General sobre la cuestión de los desplazados internos, el Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias y el Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria, así como a los órganos de los tratados sobre derechos humanos, en su caso, que prestasen urgentemente atención a la situación en Rwanda y facilitasen con carácter permanente su plena cooperación y toda su asistencia al Relator Especial, y le comunicasen sus conclusiones, así como que acompañasen al Relator Especial cuando fuese necesario en sus visitas a Rwanda.

4. En el párrafo 20, la Comisión pidió al Relator Especial que se trasladase inmediatamente a Rwanda e informase urgentemente a los miembros de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en el país, incluidas sus recomendaciones para poner fin a las infracciones y violaciones e impedir que éstas se reprodujesen en el futuro, mediante un informe preliminar que sometería cuatro semanas después de la adopción de dicha resolución a más tardar, y pidió al Secretario General que transmitiese también el informe del Relator Especial al Consejo Económico y Social, la Asamblea General y el Consejo de Seguridad.

5. En el párrafo 21, la Comisión pidió al Relator Especial que reuniese y compilase sistemáticamente información sobre las violaciones de los derechos humanos y los actos que pudiesen constituir infracciones del derecho humanitario internacional y crímenes contra la humanidad, en particular actos de genocidio, que pudiesen haberse cometido en Rwanda, y que comunicase esta información al Secretario General.

6. En el párrafo 23, la Comisión pidió al Alto Comisionado para los derechos humanos que adoptase las disposiciones necesarias para que el Relator Especial recibiese la asistencia de un grupo de funcionarios de derechos humanos que trabajasen sobre el terreno y actuasen en estrecha colaboración con la UNAMIR y con otros organismos y programas de las Naciones Unidas que se encontrasen en Rwanda.

#### B. Relaciones entre los pedidos y el programa de trabajo

7. Las actividades que se han mencionado están comprendidas en el programa 35, "Promoción y protección de los derechos humanos", subprograma 1, "Aplicación de los instrumentos y procedimientos internacionales", del plan de mediano plazo para el período 1992-1997, revisado (A/47/6/Rev.1).

8. Dichas actividades están comprendidas en el elemento de programa y las actividades siguientes de la sección 21 (Derechos humanos) del presupuesto por programas para el bienio 1994-1995:

Subprograma 1. Aplicación de instrumentos y procedimientos internacionalesActividades: 1. Cooperación internacional

- a) Solución de controversias, misiones especiales, buenos oficios, determinación de hechos, servicios de socorro de emergencia y humanitarios, servicios jurídicos:
- i) Asistencia a relatores especiales, representantes u otras personas designadas (por temas y por países) que se ocupan de violaciones de derechos humanos y de investigar o determinar hechos sobre situaciones y casos acerca de los cuales se haya presentado información, y que informen a su vez a la Comisión de Derechos Humanos o a la Asamblea General.

C. Actividades mediante las cuales se daría cumplimiento a los pedidos

9. En el período comprendido entre la aprobación de esta resolución y el 51º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, que se celebrará en febrero/marzo de 1995, se prevé que el Relator Especial realice seis viajes a Ginebra, cada uno de ellos por un período de cinco días laborables, para celebrar consultas en el Centro de Derechos Humanos, examinar documentos y otros materiales pertinentes que se hayan recibido, reunirse con representantes de gobiernos y de organismos intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales y elaborar sus informes.

10. El Relator Especial también realizaría cuatro visitas a la región (Rwanda y países vecinos), de 10 días de duración cada una, acompañado por dos funcionarios del Centro de Derechos Humanos y por dos expertos, a fin de evaluar la situación dentro del país. Con arreglo al párrafo 19 de la resolución, el Relator Especial puede pedir a representantes de los mecanismos temáticos de la Comisión de Derechos Humanos que lo acompañen en dichas misiones.

11. Se estima que el equipo de funcionarios de derechos humanos que trabajen sobre el terreno para prestar asistencia al Relator Especial, según se pide en el párrafo 23, estará integrado por seis funcionarios, que llevarán a cabo misiones sobre el terreno en Rwanda y en campamentos de refugiados ubicados en los países vecinos, según proceda. Se necesitarán dos secretarios de contratación local para prestar apoyo administrativo a los funcionarios sobre el terreno. También será necesario prever gastos varios y gastos operacionales generales.

D. Necesidades adicionales calculadas sobre la base de los costos completos

12. Los gastos estimados para los fines indicados durante el período junio de 1994-febrero de 1995, calculados sobre la base de los costos completos, se desglosan como sigue:

	<u>1994</u>	<u>1995</u>
	(En dólares EE.UU.)	
A. VIAJES DEL RELATOR ESPECIAL		
<u>Seis viajes de ida y vuelta a Ginebra (cinco en 1994 y uno en 1995) para celebrar consultas en el Centro de Derechos Humanos (cinco días laborables cada uno)</u>	19 800	4 000
<u>Cuatro misiones sobre el terreno a la región (Rwanda/países vecinos) de 10 días laborables cada una, en 1994</u>	17 000	
<u>Gastos operacionales generales: (estimados en 500 dólares por cada misión sobre el terreno)</u>	<u>2 000</u>	<u>      </u>
Total A	<u>38 800</u>	<u>4 000</u>
B. VIAJES DE FUNCIONARIOS DEL CENTRO DE DERECHOS HUMANOS		
<u>Cuatro misiones sobre el terreno a la región (Rwanda/países vecinos) de dos funcionarios sustantivos que acompañen al Relator Especial (10 días laborables cada una)</u>	43 700	
<u>Tres misiones de un funcionario sustantivo a la región (Rwanda/países vecinos) para organizar y supervisar las operaciones sobre el terreno (cinco días laborables cada una)</u>	<u>13 900</u>	
Total B	<u>57 600</u>	
C. VIAJES DE REPRESENTANTES DE MECANISMOS TEMÁTICOS/EXPERTOS		
<u>Cuatro misiones sobre el terreno a la región (Rwanda/países vecinos) de dos representantes/expertos que acompañen al Relator Especial (10 días laborables cada una)</u>	<u>54 100</u>	
Total C	<u>54 100</u>	

1994                      1995  
(En dólares EE.UU.)

D. OPERACIONES SOBRE EL TERRENO

<u>Personal supernumerario en general:</u>	414 300	143 900
Seis meses de trabajo en 1994 y dos meses de trabajo en 1995 para seis funcionarios de la categoría P-3 y dos del cuadro de servicios generales		
<u>Un viaje de ida y vuelta Ginebra-Kigali/países vecinos de los seis funcionarios exteriores en relación con tareas sobre el terreno</u>	21 000	
<u>Varios</u>	<u>20 000</u>	<u>1 000</u>
Total D	<u>455 300</u>	<u>144 900</u>
Total general	<u>605 800</u>	<u>148 900</u>

13. Además, se estima que se necesitarán 93.800 dólares con cargo a la sección 28 (Contribuciones del personal), que se compensarán con una suma igual en la sección 1 de ingresos (Ingresos por concepto de contribuciones del personal).

E. Posibilidades de absorción

14. En la sección 21 (Derechos humanos) del presupuesto por programas para el bienio 1994-1995 no se han hecho consignaciones para sufragar las necesidades adicionales estimadas en 754.700 dólares en relación con las actividades del Relator Especial sobre Rwanda. Por consiguiente, no se prevé que el costo de 754.700 dólares pueda absorberse dentro de las consignaciones realizadas en la sección 21 del presupuesto por programas para el bienio 1994-1995.

F. Indicación de necesidades adicionales

15. Por lo tanto, si el Consejo Económico y Social aprueba la resolución 1994/S-3/1 de la Comisión de Derechos Humanos, se calcula que habrá necesidades adicionales por un monto de 754.700 dólares en la sección 21 del presupuesto por programas para el bienio 1994-1995. Además, deberá consignarse la suma de 93.800 dólares en la sección 28 (Contribuciones del personal), que será compensada por igual suma en la sección 1 de ingresos (Ingresos en concepto de contribuciones del personal).

G. Fondo para imprevistos

16. Se recordará que conforme al procedimiento presupuestario aprobado por la Asamblea General en sus resoluciones 41/213, de 19 de diciembre de 1986, y 42/211, de 21 de diciembre de 1987, se estableció un fondo para imprevistos para

/...

cada bienio a fin de atender los gastos adicionales que puedan surgir como resultado de mandatos legislativos para los cuales no se hubieran previsto recursos en el presupuesto por programas. Conforme a ese mismo procedimiento, si se proponen gastos adicionales que superen la cuantía de los recursos disponibles en el fondo para imprevistos, las actividades correspondientes sólo podrán cumplirse si se reasignan recursos antes destinados a esferas de baja prioridad o se modifican las actividades existentes. De lo contrario, tales actividades adicionales deberán aplazarse hasta un bienio posterior. Hacia el final del bienio en curso se presentará a la Asamblea General una exposición consolidada de todas las consecuencias para el presupuesto por programas y las estimaciones revisadas.

17. No se ha señalado actividad alguna para su terminación, aplazamiento, reducción o modificación en la sección 21 del presupuesto por programas para el bienio 1994-1995. De no resultar posible sufragar los gastos requeridos con cargo al fondo para imprevistos, tal vez sea necesario aplazar la aplicación de la resolución, según se prevé en las directrices para la utilización y el funcionamiento del fondo para imprevistos aprobadas por la Asamblea General en su resolución 42/211, de 21 de diciembre de 1987.

#### H. Resumen

18. Si el Consejo Económico y Social aprueba la resolución 1994/S-3/1, se estima que las necesidades adicionales en la sección 21 del presupuesto por programas para el bienio 1994-1995 ascenderán a 754.700 dólares. Además, se requerirá la suma de 93.800 dólares en la sección 28 (Contribuciones del personal), que se compensará con igual suma en la sección 1 de ingresos (Ingresos en concepto de contribuciones del personal).

-----